

★神戸っ子トラベルコーナー

★いい朝にしたい、さわやかシンガポールとセントーサ5日間

マレー半島の先端に浮ぶ緑の庭園都市シンガポールは清潔で美しい街、淡路島とはおなじ大さき。セントーサ島はシンガポール港の湾口に浮かぶ緑の小島。

日程／7月22日～26日
費用／¥145,000

大阪→シンガポール→セントーサ→シンガポール→大阪

OP／ジョーホールバルと蘭園1日観光(¥9,500/昼食付)

お問合せ・お申込みは大丸トラベルサロン(大丸神戸店6階)

¥331-8121大畑まで

★シンガポール&ニューカレドニア10日間

シンガポールとニューカレドニアが同時にまわります。

出発日／毎週月曜日
費用／¥280,000

talk and talk



＜神戸子愛読者サロン＞

★こちら九州は花見の真盛りでみんななかれ顔ですが「神戸っ子」の編集員のみなまさはさぞかしと多忙な毎日でしょうね。お疲れさまです。来月頃に神戸に引越したい希望ですがまだアパートもみつかってないのでとても不安な気持ちです。実はおれいたくでお葉書しました。3月号のこの欄

大阪→シンガポール→スーメア→大阪(ホテル、市内観光付)



青い海が呼んでいる

お問合せ・お申込みはトップナツチ(国鉄三宮駅北側グリニッシュビル2階) ¥242-2695

★日韓親善団書ツアー・熊本県二

九段と共に・ソウルと慶州4日間

あなたも国際対局を体験しませんか/熊本県二九段、白石裕九段、山崎吉広七段、岡橋弘忠六段が同行します。日韓プロ棋士の模範対局と大盤解説。日韓親善アマチ

に掲載してください。さうとうとうありがとうございました。そちらへ行きましたらすぐ愛読者になるでしょう。お世話になります。

△福岡/山中倫子V

★神戸の春の明るく色鮮やかな装いの各員をくの手ははずむ楽しさ神戸の顔の春のお祭り「世界の酒祭り」が一段とはなやかですばらしい神戸っ子19周年記念の宴となることとでください。編集長はじめ大いに期んでください。K・F・Mの第1回ファッションショーは見事で神戸ならではの楽しさを味わいました。

△京都/加藤弘之V

★神戸の駅弁でとってもお洒落ですね。「風見鶏弁当」「あじさい」「つなぎ」など名前も神戸らしく、ふたを開けるのが楽しみです。

旅好きの私、バイトで貯めしはせ

ア対局、同行プロ棋士との多面指導。

日程／6月14日～17日
費用／¥95,000(市内観光ホテル食事 朝3昼3夕1付)

大阪→ソウル→慶州→釜山→大阪

お問合せ・お申込みはTOPトラベル(大阪市北区堂島浜1-11-9) ¥06-344-5575

★エンジョイUSA

A/ロサンゼルスコース

出発日／7月13、17、20、24、27

日程／28日間/35日間
費用／¥248,000

B/ニューヨークコース

出発日／7月25日
日程／31日間
費用／¥295,000

AB両コースとも市内観光、ホテル泊(朝食3回、夕食1回付)

大阪発着 あとはフリータイムで

っせと地図を広げて旅行のプランを。やめられないこの気楽な独身稼業です。九州へ行く道中、神戸でフラッと途中下車、そして出逢ったこの駅弁たち。さすがハイカラ神戸、港町神戸という感じがす

△東京/鍋島真理V

★「駅での別れ」ってロマンティックだと思いませんか?「ひまわり」や「旅情」での駅の別れのシーンを感じます。胸に迫りくる感情に、汽笛の音が別れの悲しさをいそうかりたててゆきます。

汽車は出ていく、ちぎれんばかりに手を振りながら駆ける人をひとりと残して……。シネマティックにありませんか。ところで阪急三宮駅のホームは柱がなくて丸屋根ドーム、何となくヨーロッパの駅に似ていて私は好きです。そう思いませんか?

△明石/柴坂まどかV

★夏休みの長期滞在にびびったりお問合せ・お申込みは神戸っ子編集部 ¥331-2246まで

★長寿と健康の国コカカスの旅美しい自然と温暖な気候に恵まれたコカカス地方は世界的な保養地として有名。また世界の「長寿村」の一つとして学術的な関心を集めています。

日程／8月10日～22日
費用／¥281,000

大阪→ナホトカ→ハバロフスク→モスクワ→キエフ→バクトトリビシ→モスクワ→ハバロフスク→ナホトカ→敦賀

お問合せ・お申込みは日ソ協会兵庫県支部(国会議会館3階) ¥251-8161



レングラードの町

★久しぶりのポートアイランドへ行きましょ。ポートピアの会場にはパビリオンなどの建物はまだ建っていない、ただ広々という感じがしますが建造中のポートピアホテルや国際交流会館がそびえ活気がみなぎっています。来年の3月にはどんな世界が開かれるのでしょうか。新しい島に新しい街が出来て新しい人々が住む。また人間といものは想像もつかないほどのクリエイティブなエネルギーを秘めているんですね。聞くところによるとポートアイランドってベニスと同じ面積だとか。海を隔てた「KOBÉ」から住みなれた「KOBÉ」を眺めるのもなかなかいいですよ。

△生田区/水野さちこV

★「神戸っ子」では、愛読者のみなさまのお便りをお待ちしています。

balcon collection series

〈82〉切符・スタンプ 清元 正一さん

(えはらや電気神戸店)

「旅行には車はいいさい使いません。列車が好きで、戦前から集めたこれら切符とスタンプは全国津々浦々飛び回った汗の賜です。」
再び入手できないめずらしいものやらNo.1の乗車券、入場券、寝台券etc.そしてスタンプと名のつくものならどんなものでもあるというだけあって、古い元町のCMスタンプも保存されています。去る3月19日「ポートピア'81」のNo.1チケットを射とめ、そのコピーを手に「神戸での博覧会、やっぱりNo.1は神戸っ子がいただかないとネ」と話す清元さん。珈琲の香りに汽笛がボーと聞こえるようなひとときでした。

▽81年3月25日～4月7日、国鉄三ノ宮駅にて清元さんのコレクションが一般公開されます。ご期待ください。

さんプラザ店にて
カメラ / 米田定蔵



バルコン

★英国風喫茶・レストラン 三宮さんプラザ店
TEL 391-1758 AM11:00～PM9:00

★コーヒーショップ センター街店
TEL 321-4626 AM 7:30～PM11:00

★コーヒーショップ神戸亭 三宮センタープラザ店
TEL 332-6361 AM10:00～PM 9:00



左より梁超文くん、王夫人、林彦吉くん、徐盛明くん、葉英禄くん、呂联裕くん、呂联誠くん

□五月の節句の献立□

〈写真左上より右下に〉

鶏粒粟米湯 鶏肉入りとうもろこしスープ
 炸雲吞 揚げまんたん
 炸大蝦 車海老の天ぷら
 炸子鶏 若鶏の唐揚げ
 露筍烩鶏球 生アスパラガスと鶏ぶつ切りの
 うま煮
 炸蟹筍 蟹の爪の衣揚げ
 粽(ちまき)
 いちご



神戸の街では一年中見かける粽だが(竹の皮に巻いたもち米のおにぎり) 本当は旧暦の五月、お節句にだけ作って食べるもの。そしてこのお節句は「男の子」だけの日だそうです。

というわけで集まった元氣者たち、下山手にある中華同文学学校の五年生と六年生。好きな食べ物は蟹、だそう。そして好きな授業は口を揃えて「体育」。

国語が中国語と日本語の二教科あって、うちで喋るのも二ヶ国語という小さな国際人たちでした。



広東料理 別館 牡丹園

神戸元町 元町1丁目協和銀行北側小路西入る ☎331-5790-6611
 当店には本店も支店もございません。

神戸のうまいもとドリンキング

★日本料理

讃岐名代うどん あこや亭
 集合区旗塚通7-5 ☎ 231-6300
 トアロード店 ☎ 391-2538
 兵庫駅前店 ☎ 575-5306

北海道郷土料理 蝦夷
 生田区中山手通1-115東門路東門会館ビル1階
 ☎ 331-7770

和食くれない
 三宮生田新道浜側中央KCビル2F ☎ 331-0494

料亭 布引大しま
 集合区熊内通4丁目8-19 ☎ 221-1945

たこ焼たちばな
 三宮センター街(旧柳屋) ☎ 331-0572

民芸御食事処 五事
 元町3丁目山側 ☎ 391-3156

活伊勢海老料理 中納言
 神戸プラザホテル店(2F)阪神国鉄元町浜側 ☎ 331-7918
 神戸元町本店/国鉄元町東 ☎ 392-1685

本格派日本料理 割烹吉本
 生田区中山手通2丁目98(生田警察署西口前)
 ☎ 331-5817・392-2020

山菜料理 六段
 国鉄三宮駅山側 ☎ 231-0406

新和食処 あじびる
 阪急三宮駅山側 ☎ 332-3456

欧風焼鳥トリドリ
 生田区中山手通2-13 生田ソシアルビル ☎ 391-3028

★西洋料理

レストラン アポロン
 集合区八幡通5-6 ☎ 251-3231

レストラン 皮〈あらかわ〉
 生田区中山手2-9 ☎ 221-8547・231-3315

ステーキハウス グリル青山
 生田区中山手通2-112-2(トアロード) ☎ 391-4858

レストラン BAR 薔薇屋
 神戸市生田北長狭通5丁目19ノ4 ☎ 351-4311

ステーキ&ドリンクス 神戸館
 生田区下山手通2-29-3 アマツビル1F ☎ 321-2955

スカンディナヴィア料理 ゴックスタッド
 と世界の民族音楽の店 生田区山本通3-18 回教寺院前 ☎ 242-0131

佛蘭西料理 KARIN
 神戸プラザホテル2F(元町駅前) ☎ 331-4558

Cafe et Restaurant アンドウトワ
 生田神社西 伊藤ビル1F ☎ 391-8639

レストラン セントジョージ
 生田区北野町1-130 ☎ 242-1234

レストラン 男爵
 生田区中山手1-18 山手第一ビル1F ☎ 241-0778

メキシコ小料理亭 ティファナーナ
 生田区中山手通1丁目14-12 パールコーポラビル1F
 ☎ 242-0043

Restaurant & Lounge ボナベチ
 生田区北野町3-49 BKフラザ1F ☎ 222-5300

ピザ・パブ ピザ・パテオ
 生田区元町通1-49(元町1番街)
 ☎ 331-9378

フランス料理 ビストロドゥリオン
 生田区山本通2-40-1 ☎ 221-2727

レストラン 麻布キャンティ
 生田区北野町4丁目30-2 異人館倶楽部 ☎ 222-5380

maison de la mode 花屋敷
 三宮フラワーロード神戸役所前 ☎ 251-2104

ボリネシア料理 海賊焼
 神戸港第4突堤ポートターミナル ☎ 331-0301

レストラン フック東店
 生田区栄町1-5-3 ☎ 321-3207

SELF-SERVICE CAFETERIA Beer House
 三宮・生田新道 ☎ 331-9554

グリル・鉄板焼 月
 ☎ 331-2505

喫茶・レストラン カフェパウリスタ
 三宮・トアロード(パウリスタビルB1) ☎ 391-0061

ステーキハウス れんが亭
 生田区下山手通2-34 ☎ 331-7168

BARBECUE & STEAK 六段
 生田区元町通3 ☎ 331-2108

レストラン フック神戸店
 生田区栄町2-24 ☎ 321-3453

レストラン カドー
 神戸プラザホテルB1(元町駅前) ☎ 392-0877

サンパとブラジル料理 コパカバーナ
 生田区中山手通2-33-1 ☎ 332-6694・6697

The glil BOB(ボブ) トアロード西山側
 生田区北長狭3ファーストハブ2F ☎ 392-2500

ドイツレストラン ハイデルベルク
 生田区山本通2丁目 ローズガーデン2F ☎ 222-1424

CAFE RESTAURANT ふじい
 生田区中山手通2-33-2 ☎ 331-5485・5235

ボロニア風 生ハスタの店 カプリオ
 神戸三宮さんプラザB1F ☎ 391-5206

シルクロード料理 スパイスレストラン ぶはら
 生田区中山手通1丁目19 クラン山手B1
 ☎ 241-7017

★喫茶 City of City
 生田区三宮町3丁目2-11 ☎ 331-1117

ティー&スナック エボック
 生田区元町通3(浜側) ☎ 331-3694

喫茶 ガーデニア
 生田区東町113-1 大神ビル1F
 ☎ 321-5114

LE CAFE ガレ
 生田区山本通2丁目42-2 ☎ 242-7144

宮水のコーヒー にしむら珈琲店
 中山手店・生田区中山手通1-70
 ☎ 221-1872・231-9524

センター街店・生田区三宮町2-35
 ☎ 391-0669

北野店・山本通2-9 ☎ 242-2467
 (会員制) 3F事務所 ☎ 242-1880

ピアノホール バックスステージ
 生田区三宮町1 サンプラザ10F ☎ 332-0230

珈琲 モーソッアルト
 生田区山本通2-98 グランドマンション1F ☎ 241-3961

サンドイッチハウス ココアココ
 生田区加納町4 三北北野ビル1F
 ☎ 392-4031

珈琲 珈琲ん
 生田区三宮町2丁目25(トアロード) ☎ 391-1589

★club c l u b 飛鳥
 生田区中山手通1-117 ☎ 331-7627

c l u b 小万
 生田区東門筋中島ビル3F ☎ 391-0638・4386

c l u b さち
 生田区中山手通2-75 ☎ 331-7120

クラブ 千
 生田区下山手通2-21 ☎ 391-1077

c l u b なぎさ
 生田区北長狭通2-1 ☎ 331-8626

クラブ るらん
 生田区北長狭通1-111-11 ☎ 331-2854

c l u b B A R Moon Light
 Club ☎ 331-0157 BAR ☎ 331-0886・391-2696

★STAND & SNACK

TEA & SNACK ブロッサム
 加納町店/生田区加納町2ノ72 ☎ 221-9182
 北野店/生田区中山手1丁目24-1 ヒルサイドテラス
 ☎ 078(242)5000

PUB & RESTAURANT アップブランド
 生田区加納町3-1-34 ☎ 241-8271

サロナルバトロス
 生田区中山手通1-24-7
 大和ナイトプラザ2F ☎ 231-3300

DRINKING IS AN ART OF LIFE ウッドハウス
 生田区下山手通1-32 ☎ 241-7320

プチシャンソン 音楽の家 ET エトワ TOI
 生田区三宮町3-1 スカイトーアビル3F
 神田アロード三宮センター街西人1 ☎ 332-1755

純会員制 エドワーズ倶楽部
 生田区北長狭通1-28
 ホワイトロースビル5・6F 生田新道
 ☎ 391-3300

SNACK プチおるごる
 生田区下山手通2ノ7ノ1 K.S.Mビル2F
 ☎ 078(332)2680

ナイトイン おしゃれ貴族
 生田区中山手通1-24-7
 大和ナイトプラザB1 ☎ 242-1925

スナック 蘭の花
 生田区中山手通2丁目30-1
 東門ダイワナイトプラザ5F ☎ 391-4455

スタンド かてな
 生田区中山手通1-90 英健ビル1F
 ☎ 331-1316

本店洋酒の店 キャンティ
 生田区北長狭通2-3
 ☎ 391-3099

北店スープとパンの店
 生田区下山手通3-8-9
 ☎ 331-3661

スタンド グラムール
 生田新岸ビル地階 ☎ 331-4637

サロン 神戸時代
 生田区中山手通1-28
 モンシャウトコブキビル ☎ 242-3567

カクテルラウンジ サヴォイ
 高梁山側 テキの店北 ☎ 331-2615

LOUNGE コリーナドーロ
 生田区中山手通1
 ヒルサイドテラス1F ☎ 222-5470

スナック Z O O
 国鉄三ノ宮駅山側 正家そばビル北隣 三浦ビル4F
 ☎ 332-6015

ミュージック・ラウンジ サントノーレ

トアロード店 生田区下山手通2トア・ロード
 ☎ 391-3822

スナックレオバルド
 生田区中山手通2丁目30-1
 東門ダイワナイトプラザ6F ☎ 391-0992

DRINK SNACK スネカジリツチ
 ラウンジ・レオバルド 神戸酒販ビル2F
 ☎ 392-3004

Wine and something 珍地理屋
 生田区中山手通1-24-7
 大和ナイトプラザ1F ☎ 242-0288

素舌洞でっさん
 生田区北長狭通1-258 ☎ 331-6778

S T A N D マシユケナダ
 生田区中山手通2-30-1 東門大和ナイトプラザ2F
 ☎ 331-5587

サロパレ小姫
 生田区加納町4丁目神三ビル2F ☎ 332-1098

モンテカルロ
 生田区中山手通1ニュー友藤ビル1F ☎ 391-0081

シャングリラ
 中山手通1マリンビル1F ☎ 391-8941

WINE & RESTAURANT 酒夢猫
 中山手通1ニュー友藤ビル1F
 生田区中山手通1-76 神戸酒販ビル2F
 ☎ 332-3394

木広光夫のミュージックサロン ティファニー
 生田区中山手通1 ☎ 241-1771

★喫茶 喫茶専門チェーン 株式会社ミカド
 喫茶館 英 屋
 神戸国際会館浜側 ☎ 251-4562

喫茶館 葡 屋
 三宮センター街3丁目 ☎ 391-9006

喫茶店 仏蘭西屋
 三宮・フラワーロード(神戸役所前) ☎ 232-4643

カフェ・ド・ブランタン
 国鉄元町駅東1山側 ☎ 331-4376

喫茶茶 茶 デューク・ウエリントン
 パブレレストラン 生田区北長狭通2丁目8-1(トアロード)
 ☎ 332-1125

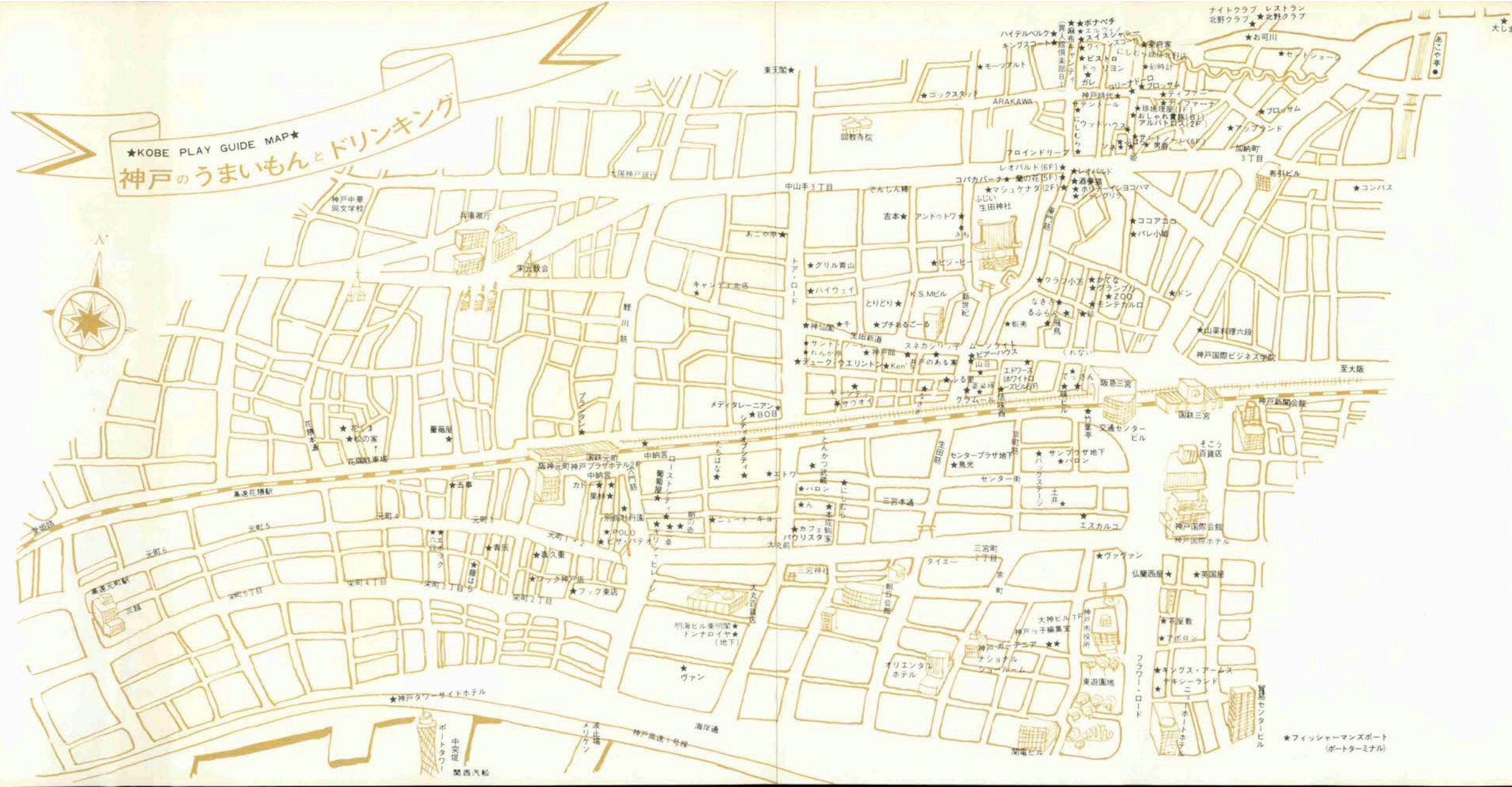
コーヒー&フレッシュジュース ヴァヴァン
 三宮花時計北ハニービル2F ☎ 331-9703

コーヒー&フレッシュジュース ヴァン
 三宮花時計北ハニービル2F ☎ 331-9703

コーヒー&フレッシュジュース ドン
 農業会館B1 ☎ 333-5973

国鉄三ノ宮駅北口ビル隣 ☎ 391-4686

★Kobe Play Guide Map★
神戸のうまいもん＆ドリンキング



SANNOMIYA SHOPPING GUIDE



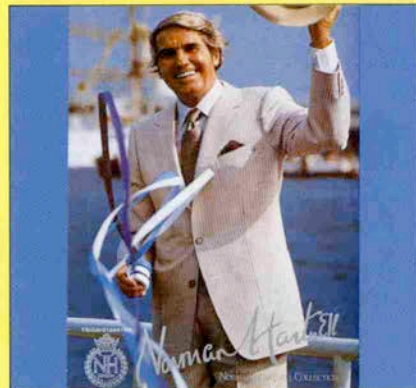
神戸で出会った小さなエトランゼたち



★世界の服地
シンワ
さんちか店／☎32115254
ブティック／☎32115254
「水玉模様が流行しそうですね」
「あら、この夏は絶対、白と黒よ」
「貴女のお望みのファッションを演出してみませんか？」



★マリナーブティック
シヤス
国領金館1F ☎2518161
いざ海の季節到来。シヤスオリジナルのトレナー、Tシャツ、サンバイザーで太平洋気分。



★紳士服飾
アダムG 岡田巖
真念区岡崎通5丁目ビル607 ☎2119314
五月の神戸はブルーがよく似合う。海と空の青を着こなしてみたい都会派に、ロンドンからのノーマン・ハートネル。



★カフェ・テイルーム
ガーデニア
本店／生田区東町大神ビル1F ☎3215114
三宮店／生田区三宮町1大和ビル1F ☎214004
香り高いサイフォン珈琲で、シヨッピングの途中に一休み。
△写真は三宮店のB1V



VIVA/VIVA/

盗いかけてサンバ グッドモーニング
オッチョコチャイのサンバ 宇宙遊泳



KOBE IN MAY



★クリスチャンディオールフランチャイズ店
クリスチャンディオールブティック
元町通丁目パルパローレF 339110464
パリのエスプリ漂う、クリスチャンディ
オールのオリジナルブレタポルテが初
入荷、80年の初夏を鮮やかに彩ります



★ベッ甲
元町1番街山側 333116195
ベッ甲のプレスレット、ネックレス、イヤ
リングが初夏の装いに映えます。ベッ甲
ならではの光沢色をお楽しみください。



★高級茶房
あじさい
元町1丁目 元町ファストビル2F
333112468
シックなインテリアと落ち着いた雰囲気
の中で芳香な珈琲をどうぞ。ショピン
グのあとの楽しいティータイムを。珈琲
紅茶300円



★ベビー用品・子供服
ファミリア
元町1番街浜側 332112468
KOBÉで生まれたファミリア本店は、
30周年を迎え新しく大きくになりました。
たのしいコーナーが店内いっぱいです。



SAMBA de PORTOPIA

歌え踊れ神戸っ子 バンダのサンバ
白いカモメのサンバ 右まわりサンバ
ワンダフルポートピア ラカリー神戸っ子



MOTOMACHI SHOPPING



設計 建築事務所 伊藤 司

★ばん珈琲店
生田区役所西50米 ☎34117376
珈琲通の方のお店です。自家焙煎の珈琲の
味と濃くはこの道25年の主人の自慢で、
古くからの常連客も多い。日曜・祝日は正午まで。
8時19分

茶房ナイル



★喫茶・洋菓子
元町2丁目 ☎321・0268
若い女性に大人気のソバサラダ（600円）
をもうお試しになりましたか？ 美容と
健康に最適なダイエットメニューです。

サンコトブキ元町店



★欧風中国料理
元町3丁目バルボロレ3F ☎39213088
中国料理を現代風にアレンジ、南欧風の
明るい雰囲気でお召し上がりいただけます。

青峰



★活伊勢海老料理
中納言
神戸ブラザホテル2F 店 ☎33117918
神戸元町東店 阪神元町駅東口すぐ ☎39211698
梅田OSホテル店 大塚心斎橋店
新鮮な海老が踊ります。グリーンと食欲が増
す5月、中納言自慢の活伊勢海老料理を。

中納言

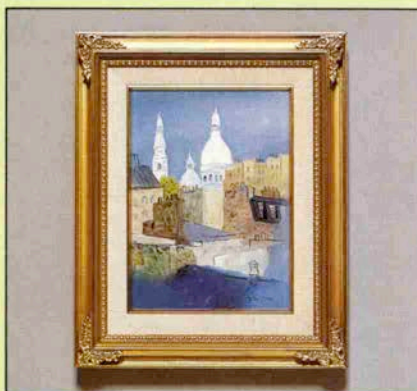
MAY FLOWER SHOPPING



TOR ROAD ~ CENTER PLAZA



★サロンドウブティック
Barbo ボルボ
トアロード(パリス2F) ☎331-6163
BALDYの新作夏物が到着しました。
黒と白の組み合わせは、個性的な大人の
女性のイメージ。タウンに映えますね。



★画材・額縁
末積製額
トアロード大丸前 ☎331-1309
一枚の額が安らぎと心豊かな時間を演出。
毎日の生活を大切にしたい此の頃だから、
空間を大切に扱います。



和洋高級建築・建築金物 インテリアコレクション
宝飾金物・打金物・装飾金物 各種別製金物
カギ屋金物店
トアロード ☎332-2325
ちよつとしたインテリアに凝ってみま
せんか。住まい学レッスン1です。オリジ
ナルな空間演出の良きアドバイザー。



★宝飾アクセサリー・バッグ
杏(アンズ)
生田区三宮町1センタープラザ1F ☎332-3907
5月14日でアンズが満三歳に。みなさま
のご愛顧に感謝して、アクセサリー20%
Offの記念セール中です。(5月まで)
毎週水曜休日にしました。

坂道で出会った小さなエトランゼたち



KITANO-CHO ~

★花と植木は 草楽園

トアロート北野町4丁目バス停前 ☎221-1585
素敵な生花でコサージュなどをあなたの
センスで作るフラワーデザインの研究会
が草楽園内に発足いたしました。



★真珠・宝石・アクセサリ専門店

サロンドパール北野

北野町4 ☎222-1406 栄光宝飾店
宝石の中でも特に真珠の静かな輝きに、
憧れます。宝石箱の中に一つは持ちたい
真珠の指輪、首飾り、デザインを揃えて。



★神戸割烹

お可川

北野町1丁目15-2 ☎221-3511代
昼間は市街地の眺望を、夜には素晴らし
い夜景を望みながらのお食事、ご会席に
神戸割烹を自認する包丁さばきが見事。



★コットンハウス・ブティック

魔女大里最世子

山本通り興人館倶楽部3F ☎222-1773
魔女がサンバを踊り出す。5月の神戸は
VIVASSAMBA。踊りたくなるよう
な素敵な夏のドレスが勢揃いしました。





意とするママの本格的な歌声と
とろけるような楽しさでいっぱい。



通1丁目6 (毎日ビル4F)
12:00PM~1:00AM 日祝休



てます。チャーリーの歌や中山
しみながらの酒と味。

RESTAURANT PUB
ITY

ハレ北野坂ビル
11:00~ 月曜休み



おかげさまで一周年を迎えました。今後とも北野の愛さ
れるなごやかなラウンジとしてよろしくお願い致します
ランチ・650円 キープ/オールド・6,000円

LOUNGE

Collina d'oro

コリーナ ドーロ

生田区中山手通1丁目 ヒルサイドテラス1F

☎222-5470 11:00AM~11:00PM 日祝休



“ちょっとサンドイッチの冒険をしてみませんか”
ボリュームたっぷりのアメリカンサンドイッチです

sandwich house

Coco à Coco

生田区加納町4 ハレ北野坂1F ☎392-4031
11:00AM~11:00PM (Lunch Time 11:00AM~2:00PM)

STARS
FELL
ON
KOBE

We lived out little drama. We kissed in a field of white.
And stars fell on kobe.

NIGHT IN KOBE

I can't forget the glamor. Your eyes hold a tender light.
While stars fell on kobe last night.



神戸まつりの季節です。神戸の街はサンバでい
今やコパカバーナが神戸のサンバの拠点にな-

サンバとブラジル料理

COPACABANA

生田区中山手通2 ニューサンコービル(赤い風車のビル)

☎332-6694・6697 6:00PM~3:00AM 日曜休(祭日は)



The Best Things in Life are Music and

Piano Hall BACKSTAGE

生田区三宮町1 さんプラザ10F サンロイヤル

☎332-0230 第1、3月曜休

Coffee Time 11:00~6:00 Whisky Time 6:00~12

時は流れていきます
 同じ過ごすなら ふさぎ気分はいけません
 私たちのサウンドでハッピーに!!



左から マンディ、森哲也、中谷衣里、オルフェ、スティープ、ジョー



ミュージック・ラウンジ

サント*ソレ

オリジナル・レコードが完成しました。

LP「サンバ・デ・ポートピア」
 ¥2,500

シングル「神戸物語」
 ¥600

北野店
 神戸市生田区中山手通1-24 ダイワナイトブラザ(象のあるビル)6F
 ☎(078)221-3886・241-1710 無休

トアロード店
 神戸市生田区下山手通2丁目32
 ☎(078)391-3822 無休

雰囲気のあるさわやかさ

● エンジョイ・ビーフ（5月）海とKOBEBEEFがお気に入り



今月のお客様/柏木善平さん（医学博士）・順子さん夫妻（左）と堀江謙一さん（ヨットマン）・エリさん夫妻

海を通じて知りあってから十数年になる、ヨットマンの堀江謙一さんと夫人のエリさんだが、ご夫婦ともに神戸びいきでショッピングによく出かけて来るとか同い《神戸館》で初会食。さわりがよくて陽気によく笑う明るいママと女性ばかりのスタッフというのは落ちついて、飛行機の機内サービスをうけているような感じです。そう、昔の日本航空DC8のニューヨーク線に乗ったような、食事の時に振袖に着替えないかしら？ハッピーと上等なスリッパもいただけそうな気がいたしますね。（柏木善平）

ステーキ&ドリンクス



神戸館

神戸市生田区下山手通2丁目29-5 アマツビル1F（生田新道）

TEL 321-2955 PM5:00～PM11:00 日祝休み